

2nd Session, 34th Parliament,
38-39 Elizabeth II, 1989-90

2^e session, 34^e législature,
38-39 Elizabeth II, 1989-90

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-292

PROJET DE LOI C-292

An Act to provide for the protection of
wilderness areas and to amend the National
Parks Act

Loi visant la protection de zones à l'état
sauvage et modifiant la Loi sur les parcs
nationaux

Her Majesty, by and with the advice and
consent of the Senate and House of Com-
mons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consente-
ment du Sénat et de la Chambre des commu-
nes du Canada, édicte :

SHORT TITLE

TITRE ABRÉGÉ

Short title

1. This Act may be cited as the *Wilderness Protection Act*.

1. *Loi sur la protection de zones à l'état sauvage.*

Titre abrégé

INTERPRETATION

DÉFINITIONS

Definitions

2. In this Act,

2. Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

Définitions

"Minister"
«ministre»

"Minister" means such member of the Queen's Privy Council for Canada as is designated by the Governor in Council as the Minister for the purposes of this Act;

5 «ministre» Le membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada chargé par le gouverneur en conseil de l'application de la présente loi.

5 «ministre»
"Minister"

"public lands"
«terres...»

"public lands" means lands belonging to Her Majesty in right of Canada or of which the Government of Canada has, 10 subject to the terms of any agreement between the Government of Canada and the government of the province in which the lands are situated, power to dispose, including any waters on or flowing 15 through, and the natural resources of, those lands.

«terres domaniales» Terres appartenant à Sa Majesté du chef du Canada ou que le 10 gouvernement du Canada peut aliéner, sous réserve des éventuels accords qu'il a conclus avec le gouvernement de la province où elles sont situées. La présente définition s'applique aussi aux étendues 15 d'eau qui s'y trouvent ou les traversent ainsi qu'aux ressources naturelles qui s'y trouvent.

«terres domaniales»
"public..."